

Genève, le 4 avril 2004

**Etudiants:**

- ☺ ✓ Fernandez Jessica
- ☺ ✓ Maye François
- ☺ ✓ Pailos Vanessa

Université de Genève  
Faculté de Psychologie et des  
Sciences de l'Éducation  
Section des Sciences de l'Éducation

---

« 7224 A: Séminaire de recherche en approches interculturelles de l'éducation » 2003-2004

Tania Ogay  
maître-assistante

---

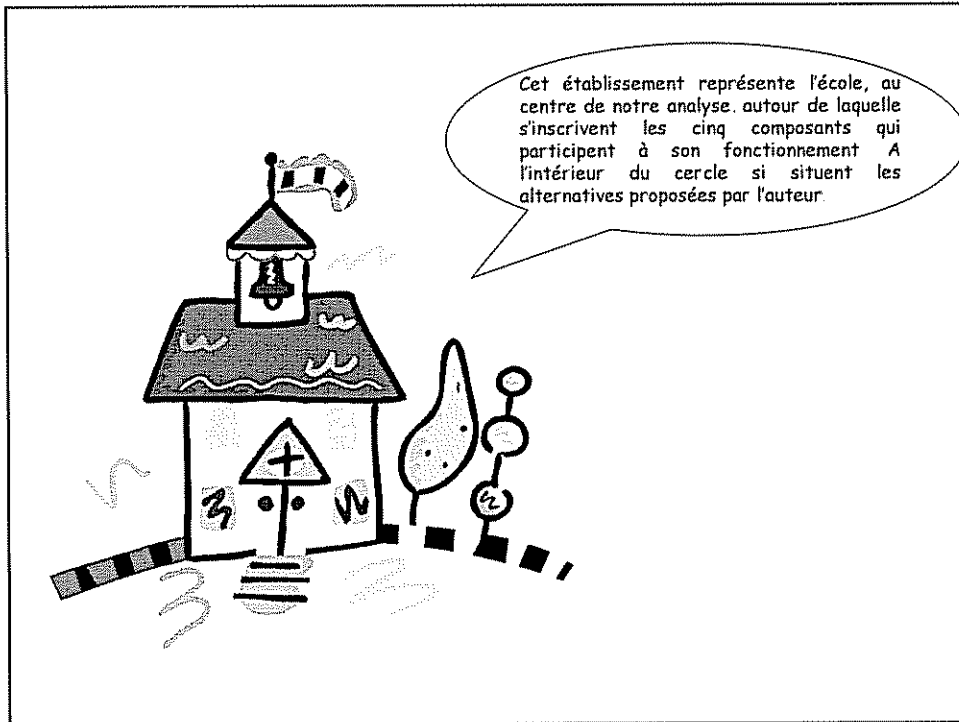
**Travail de fiche de lecture:**

- ✓ Johnson, L.S. (2003). The diversity imperative: building a culturally responsive school ethos. *Intercultural Education*, 14(1), 17-30.

**« L'IMPERATIF DE LA DIVERSITE:  
CONSTRUCTION D'UN ETHOS SENSIBLE  
AUX DIFFERENCES CULTURELLES.\***

L.S.Johnson

\* Traduction personnelle



## Résumé

Suite à une forte migration étrangère et à l'affluence croissante des demandes d'asile du Tiers-Monde dans les pays d'Europe occidentale et dans une visée politique d'éducation pour tous sans discrimination et d'égalités des chances, l'école et ses valeurs monoculturelles doivent faire face au nouveau défi de la diversité culturelle des élèves

La notion d'homogénéité culturelle remise en question, la place aujourd'hui est à l'hétérogénéité culturelle et dans ce sens, l'école devrait jouer un rôle essentiel en facilitant l'interculturalisme au sein de la classe, le pluralisme étant la condition sine qua non pour des relations démocratiques entre les personnes (Batelaan, 1995, cité par Johnson, 2003)

Cet article propose à l'école, souvent mal préparée à cette forme de différence, un éventail de propositions et stratégies pratiques et pluralistes afin de créer un ethos d'école culturellement sensible répondant aux besoins de tous les étudiants, dans lequel tous les membres de la communauté sont assurés de l'égalité des chances de réussite scolaire. Ces alternatives pratiques s'inspirent de modèles et systèmes fonctionnels actuellement aux Etats-Unis et en Irlande du Nord

Cette approche se concentre sur l'amélioration de cinq systèmes principaux de l'institution scolaire: l'administration, les enseignants, les programmes scolaires, les élèves et les parents d'élèves.

## 1. L'administration



- ✓ Former un groupe de travail (professeurs, administrateurs, étudiants, parents et membres de la communauté) représentatif de la diversité assurant le développement d'un plan d'action global pour l'école qui s'étend du recrutement au programme d'étude et à l'instruction, mais aussi la reconnaissance de la diversité culturelle comme une force positive de l'école
  - ✓ Il s'agit d'une initiative systémique et constructive qui permet de se familiariser à la diversité ethnique. Ainsi, par exemple, ce groupe s'assure que tous les groupes culturels sont représentés dans l'enseignement, peut respecter ce souci de la diversité culturelle au travers la construction d'un manuel de travail qui sensibilise les différents acteurs à cette nouveauté, ou encore s'inquiète que la compréhension mutuelle existe parmi les élèves.
  - ✓ Dans une situation où l'isolement et le classement des minorités ethniques en classe spéciale sont trop importants, c'est à l'administration de revisiter les pratiques et les politiques concernées.
- Tout ceci pour le succès d'un monde de plus en plus divers!!!



Former un groupe de travail, comment ça marche??? D'abord construire un groupe, puis réfléchir pour enfin proposer une solution!!! (ex: manuel)

## 2. Le corps enseignant



- ✓ Suite aux changements démographiques rapides des classes, la formation des enseignants est insatisfaisante. Afin de fournir une éducation culturellement sensible, ils doivent être formés aux aspects multiculturels: aux attitudes, aux matériels et aux réalités interculturelles
- ✓ Cette responsabilité revient à l'école qui doit favoriser le perfectionnement professionnel pour faire de la compétence culturelle une compétence de base pour l'acquisition de nouvelles connaissances, (gestion de conflits, approche pédagogique...) Cette initiative s'applique au corps enseignant nouveau comme ancien → enseigner efficacement dans un monde divers

**!!! La nécessité d'un corps enseignant divers lors de l'engagement comme de la formation semble essentielle pour permettre une représentation de toutes les communautés à l'école!!!**

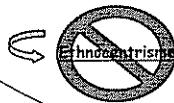
La formation interculturelle apparaît comme essentielle pour:

1 ☆

permettre aux enseignants de réaliser que leurs attitudes et systèmes de valeurs sont influencés par une perspective culturelle qui leur est propre

2 ☆

Offrir un enseignement diversifié, approprié à cette population d'élèves multiculturelle.



→ Boyer et Baptiste, 1996; Davidman et Davidman, 1997; Maréchal 1996 cité par Johnson L.S. dans cet article.

### 3. Les programmes d'étude



✓ Ce sont des programmes qui soutiennent l'ethos culturellement sensible et qui visent la responsabilité sociale, le pluralisme et la compréhension mutuelle dans les classes, le but étant d'intégrer la notion de diversité dans tous les programmes d'instruction.

✓ Supportés par l'Association d'éducation des droits de l'homme dans les programmes d'étude, ces outils pédagogiques permettent aux enseignants de laisser place au pluralisme à l'école.

#### Exemples de programmes:

- ✓ Le programme créatif de résolution de conflit. (PCRC)
- ✓ Le programme de réduction des préjugés développé par la ligue d'Anti-diffamation de B'Nai Brith.
- ✓ L'outil de Trumbull et Al. (2000) permettant aux enseignants de réaliser les confrontations entre les valeurs scolaires et les valeurs des élèves afin d'éviter des conflits ou des problèmes comportementaux dans les classes.



INDIVIDUALISME

(indépendance et succès de l'individu)



COLLECTIVISME

(indépendance et succès du groupe)



Les enseignants doivent aussi créer des cours et des méthodes qui activent le dialogue, la coopération et la compréhension mutuelle parmi les étudiants!!! = succès d'une école pluraliste



### 4. Les élèves




✓ Pour construire la diversité, il est impératif de s'intéresser au rôle de l'enfant et de favoriser son développement personnel, social et émotif à travers la création de certains services, la présence de conseillers d'école, le respect de sa langue, de sa culture et une meilleure formalité d'inscription. Ceci n'étant pas le cas pour toutes les écoles d'Europe occidentale en plein changement.

✓ Un autre objectif est celui de rendre l'élève actif de son propre développement et de le responsabiliser en créant des occasions où il peut participer aux décisions le concernant → l'inclure dans le partenariat.



✓ Transmettre des valeurs clés qui vont lui permettre de développer ses compétences en évitant ainsi le racisme et la discrimination croissants dans les classes.



Principalement les parents de minorités ethniques

## 5. Les parents

✓ Les enseignants doivent considérer les parents comme des partenaires.

✓ Permettre aux parents d'être actif dans leur relation avec leurs enfants apprenants (autant du point de vue de la planification que dans les décisions que se réfèrent au déroulement de l'école.)

**Communication → Intégration**


- Favoriser l'engagement des parents
- À travers la langue
- Éviter la discrimination qui enferme l'autre dans sa différence
- Expliquer pour mieux comprendre.

**Confiance → sentiment d'appartenance**

**Co-construction**

- Par l'interaction, les parents de minorités ethniques apportent des variations culturelles favorisant le champ de la diversité

« Parents ♥ Enseignants »  
Comment ça marche???




## Conclusion

✓ La non considération de la migration accrue et de la diversité culturelle explique le racisme, la discrimination et l'intolérance présents aujourd'hui à l'école.


✓ Les pratiques satisfaisantes développées par d'autres systèmes ayant déjà fait face au changement démographique peuvent servir d'exemple à une Europe encore dépassée par l'ampleur de la migration à l'école.

✓ Cet article propose donc un cadre à appréhender selon les différences sociales et culturelles, prévu pour encourager l'école à créer un espace culturellement sensible, embrassant ainsi la richesse que fournit aujourd'hui la diversité culturelle à tous les membres de la communauté.

✓ Les propos de l'auteur sont également à considérer dans une problématique qui s'étend au-delà de l'école, et qui s'inscrit totalement dans un enjeu de société.








→

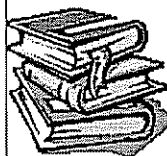


## Mots clés:

✓ Chaque mot clé correspond à un composant de l'école, ce mot clé résumant l'intervention majeure à appliquer à l'ensemble concerné

1. L'administration →  Décentration
2. Le corps enseignant →  Formation  
interculturelle
3. Les programmes d'étude →  Pluralisme
4. Les élèves →  Reconnaissance
5. Les parents →  Partenariat

## Bibliographie



- ✓ Abdallah-Pretceille, M. (1999) *L'éducation interculturelle*. (« Que sais-je? ») vol.3487) (pp.7-23). Paris:PUF.
- ✓ Cohen-Emerique, M. (2000) L'approche interculturelle auprès des migrants. In G. Legault (Ed.), *L'intervention interculturelle* (pp 161-184). Montréal: Gaëtan Morin.
- ✓ Johnson, L.S. (2003) The diversity imperative: building a culturally responsive school ethos. *Intercultural Education*, 14(1), 17-30.
- ✓ Lanfranchi, A., Perregaux, C., & Thommen, B. (2000) *Pour une formation des enseignantes et enseignants aux approches interculturelles. Principaux domaines de formation - Propositions pour un curriculum de formation - Indications bibliographiques* Berne: Conférence suisse des directeurs de l'instruction publique. (extraits)



### A propos de Tania Ogay...

- ✓ La recherche de Tania Ogay portant sur la manière dont les enseignants donnent sens à la différence culturelle confirme l'importance actuelle de former les enseignants au domaine de l'interculturel encore peu considéré par le milieu scolaire.
- ✓ Ceci se retrouve dans les alternatives proposées par Johnson dans cet article, prouvant ainsi l'urgence de nouvelles solutions pour une nouvelle école sensible aux différences culturelles.
- ✓ A travers leur écriture respective, l'interculturalité s'inscrit au delà de l'école et devient, aussi, un enjeu de société.